

heimArt はいまーと = ドイツ語で「故郷」を意味する「heimat」とアートを重ねました。島根を故郷とし、現在はドイツを舞台に活動する3人のアーティストによるイベントです。▶ [特設ブログ](http://ameblo.jp/heimart) [ameblo.jp/heimart](http://ameblo.jp/heimart)

## ■ チケット購入・ワークショップ参加方法

共通券(ピアノコンサート+パフォーマンス) 一般 2000円、高校生以下 1200円

※展示「EXUVIAE」、「えをよむ、おとをつれてくる」は入場無料です。

### チケット取り扱い場所一覧

松江 島根県民会館チケットコーナー 出雲 木綿街道振興会、出雲市教育委員会、平田ショッピングセンター VIVA、大島屋楽器店  
浜田 国府公民館宇野分館、浜田市教育委員会、石央文化ホール、ラ・ペアーレ浜田、ゆめタウン浜田、みずほ楽器、ブックセンタージャスト浜田店

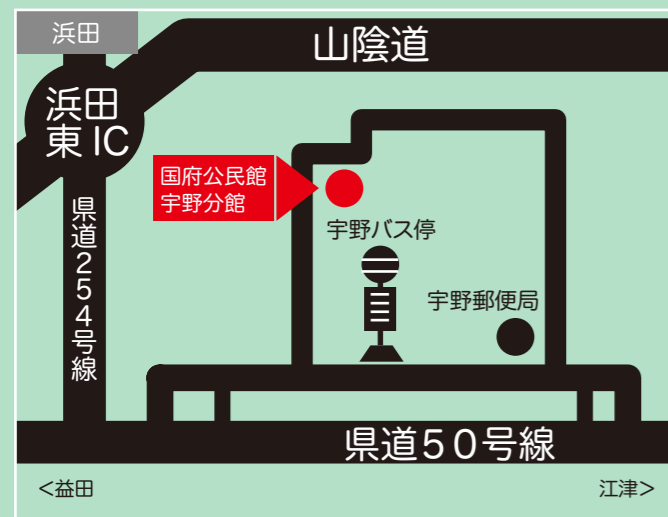
ワークショップ「左と右の手で触る、描く」 参加費 1500円(親子一組、材料費込み)

要事前申し込み、各会場10組まで (※原則として親子一組おふたりでの参加となります。お子さんだけが参加を希望の場合はご相談ください。当日は服が汚れる場合がありますので万が一汚れても問題ないような服装でお越し下さい。)

※座談会の参加費は宇野分館 500円(ワンドリンク付)、古民家カフェ「結(ゆい) 1000円(軽食、ワンドリンク付)です。  
※ピアノコンサートまたはパフォーマンスのみの鑑賞をご希望の方は直接会場にて入場券を購入してください。  
ピアノコンサート 一般 1500円、高校生以下 1200円  
パフォーマンス「EXUVIAE」 一般 1200円、高校生以下 700円

●(公財)しまね文化振興財団 お問い合わせ: TEL 0852-22-5502 FAX 0852-24-0109

主催 島根県、公益財団法人しまね文化振興財団 支援 文化庁  
後援 浜田市教育委員会、出雲市教育委員会、木綿街道振興会、浜田市世界子ども美術館、  
浜田市立石正美術館、石見ケーブルビジョン株式会社、出雲ケーブルビジョン株式会社、ひらたCATV株式会社



## ■会場までのアクセス

- ▶国府公民館宇野別館(浜田市宇野町 281-3)  
JR 浜田駅からバス(有福線江津方面行)で17分、「宇野」で下車、徒歩2分  
JR 浜田駅から車で20分
- ▶旧石橋酒造(出雲市平田町 831-1)
- ▶木綿街道交流館(出雲市平田町 841)  
一畑電鉄雲州平田駅から徒歩10分  
JR 出雲市駅から車で20分、JR 松江駅から車で30分

駐車場のご案内  
国府公民館宇野分館 公民館敷地内の駐車場がご利用できます。  
木綿街道 徒歩4分の出雲市役所平田支所駐車場をご利用ください。

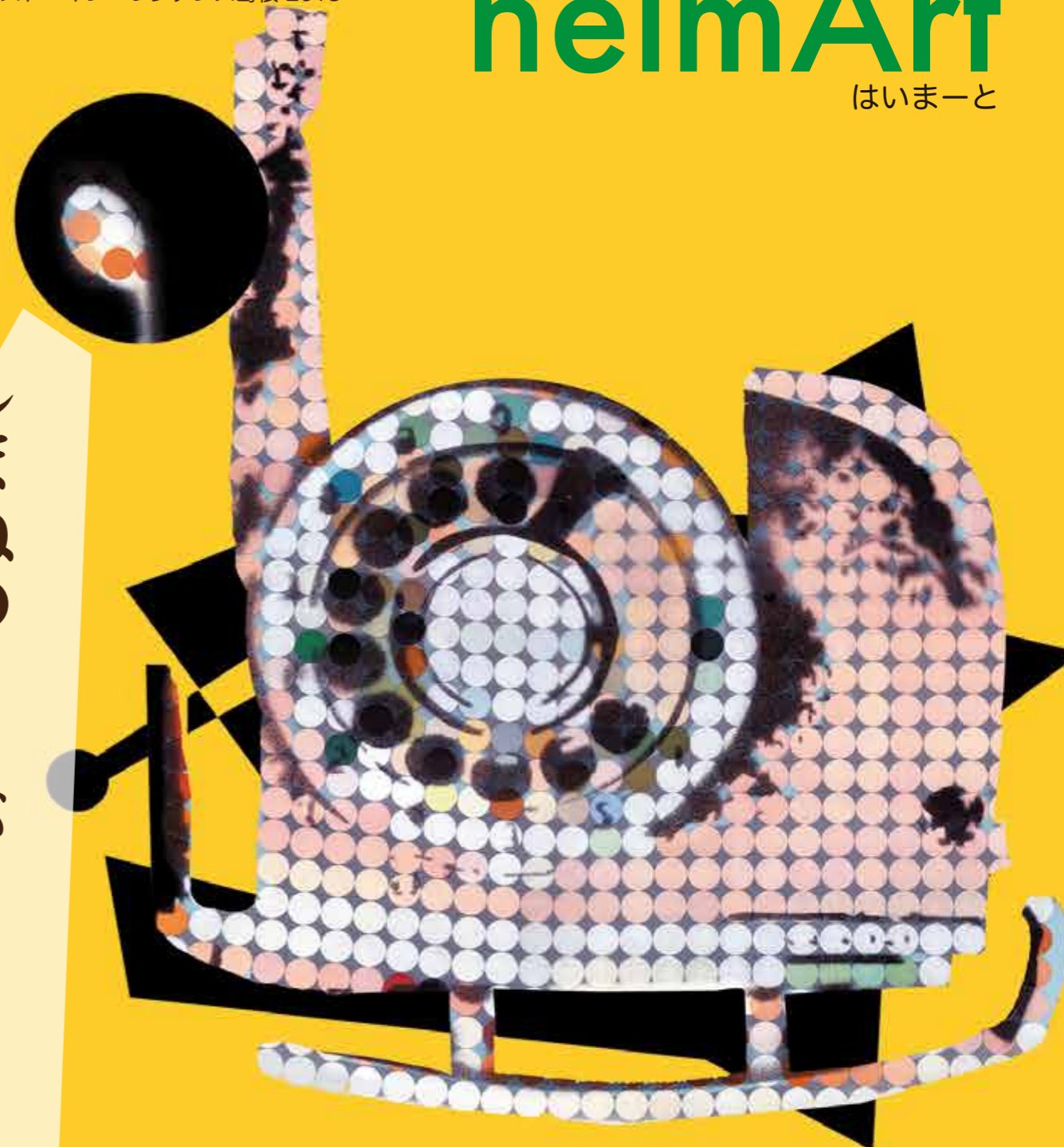


文化庁 地域発・文化芸術創造発信イニシアチブ事業  
アーティスト・イン・レジデンス島根 2013

# heimArt

はいまーと

しまねのうちがわドイツとつながる。



heimArt はいまーと  
～ドイツで活動する島根出身のアーティストたち

浜田: 国府公民館宇野分館(旧宇野小学校)  
2013年7月27日(土)～8月1日(木)  
出雲: 木綿街道旧石橋酒造、木綿街道交流館  
2013年8月3日(土)～8月5日(月)

## Kuenstler アーティスト



### 中山 敬子

松江市出身。島根大学大学院修了。1996年、 FolkVanguard Music University 首席卒業。ドイツ国家演奏家ソリスト資格取得。ピアノ国際コンクール「ランドフスキー賞」を始め国内外のコンクールにて数々の賞を受賞。現在ケルン音楽大学で教鞭を執りながら、演奏会、音楽祭、講習会など精力的に活動している。



### 芝原 淑恵

出雲市出身。大阪学院大学ドイツ語学科卒、ケルンドイツ体育大学にてエレメンタリーダンス、フィジカルシアターを学ぶ。2002年より振付家、ダンサー、パフォーマーとしてケルンを拠点に活動中。自作のプロジェクトの他に、様々なジャンルのアーティストと共演。ルードヴィクスハーフェン国際振付けコンクール2位。2012年ノルドラインヴェストファーレン州の舞台芸術家賞受賞。



### 三村 竜太郎

出雲 / 松江市出身。国立音楽大学デザイン学科、ハーグ王立音楽院(オランダ)で電子音楽と音響理論を学ぶ。現在は miu 名義にて南ドイツ、ウルムを拠点に音楽家、美術家としてのプロジェクト参加他、展覧会の企画、オーガナイズなど活動は多岐に渡る。

## Programm プログラム



### 中山敬子ピアノコンサート コンサート

誰もが一度は耳にしたことがあるおなじみの名曲からマニアックな佳曲まで、ドイツをテーマに選曲。モーツァルト「ファンタジー」、ベートーヴェン「悲愴」ソナタ、シューマン「ウィーンの謝肉祭の道化より」など。



### EXUVIAE (エクスヴィエ) 展示+パフォーマンス

2012年ケルンダンスシアター大賞受賞。人間をひとの形をした容器(空間)と捉える芝原の世界観が鑑賞者に新しい身体性との出会いを提供する。タイトルはラテン語で「脱皮動物の抜け殻」。音楽を三村が担当。



### 「左と右の手で触る、描く」 ワークショップ

両手を同時に使って文字や絵を描くことにより、普段は使われていない身体や心の部分を刺激し、新しい創造力をひらくワークショップ。原則として親子での参加、要事前申し込み。



### 「えをよむ、おとをつれてくる」 展示

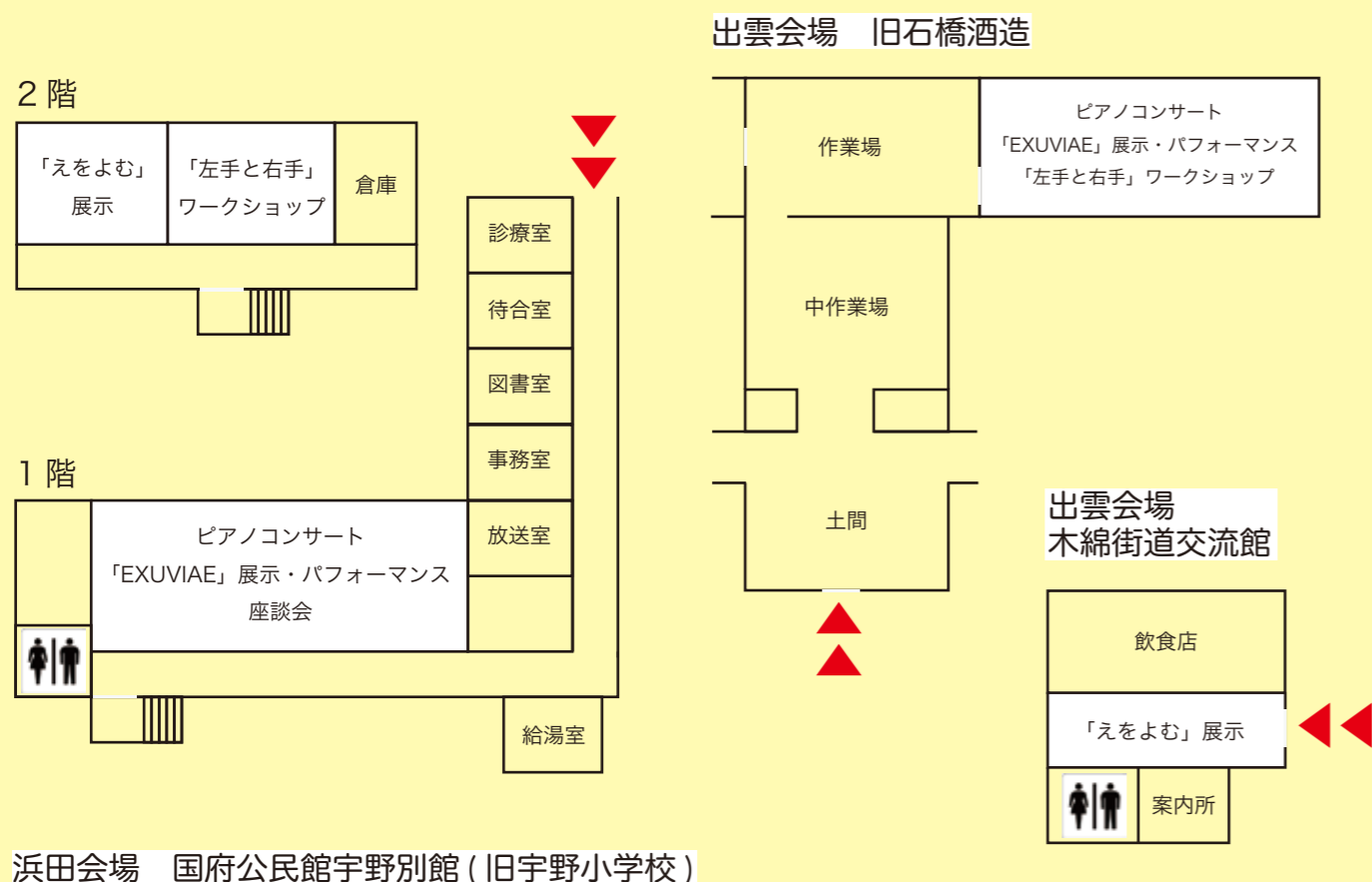
三村の作品を楽譜として中山が演奏した音源を元に、再度三村が造形した平面作品を中山の音と並べて展示。くると回る音楽と美術のコラボレーション。入場無料。



### heimArt 座談会

ドイツで活動する3人のアーティストとざっくばらんに歓談。異国での生活やアートに興味をお持ちの方はもちろん、この機会に地元島根出身のアーティストと直接交流してみたいという方はぜひお気軽にご参加を。

## Raumplan 会場見取り図



## Zeitplan スケジュール

イベント	7/28(日)	8/4(日)	7/31(水)	8/3(土)	8/1(木)	8/3(土)	8/1(木)	8/3(土)~8/4(日)	8/5(月)	7/27(土)	7/28(日)~7/31(水)	8/1(木)	7/28(日)	8/1(木)	8/3(土) 20:00~21:00
中山敬子ピアノコンサート	17:00~18:00	15:00~16:00													
「EXUVIAE」パフォーマンス			19:30~20:15	19:00~19:45											
「EXUVIAE」展示			10:00~16:00	9:00~16:00											
「左手と右手」ワークショップ			10:00~15:00	10:00~15:00											
「えをよむ」展示			12:00~19:00	10:00~19:00						9:00~17:00		10:00~16:00			
heimArt 座談会	18:00~19:00	15:00~16:00													古民家カフェ「結(ゆい)」にて

浜田 (Yellow background)  
出雲 (Black background)